

**RAZPIS: Javni razpis za sofinanciranje znanstvenoraziskovalnega sodelovanja med Republiko Slovenijo in Japonsko v obdobju od 1.4.2011 do 31.3.2013 (Uradni list RS, št. 49/2010)**

**Splošne opombe:** Obrazec izpolnjujete v slovenskem jeziku, razen v poljih, kjer je zahtevan angleški jezik. Vnos v vsa polja je obvezen, razen če je izrecno navedeno drugače (označeno s sivo barvo črk in kurzivo). Vnosna polja so po višini (številu vrstic) omejena na velikost okna tabele. Če vsebina presega velikost okna (n.p. kot posledica operacije kopiraj/prilepi), presežna vsebina ni prikazana, je pa kljub tem shranjena in na razpolago za evalvacijo v elektronski verziji obrazca.

**PROJEKT (Project)**

NASLOV PROJEKTA (Project title in Slovenian language)		
NASLOV PROJEKTA V ANGLEŠKEM JEZIKU (Project title in the English language)		
NASLOV PROJEKTA V JEZIKU SODELUJOČE DRŽAVE (neobvezno) (Project title in language of Partner Country - optional)		
ZNANSTVENO PODROČJE (Field of science)*		
- po klasifikaciji ARRS (1.01 – 6.12)* <a href="http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-vpp.asp">http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-vpp.asp</a>		
- po klasifikaciji Frascati* <a href="http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-frascati.asp">http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-frascati.asp</a>		1.1
- po klasifikaciji CERIF* <a href="http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-cerif-cercs.asp">http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-cerif-cercs.asp</a>		
VRSTA RAZISKAVE – 1: temeljna; 2: aplikativna (Basic (1) or applied (2) research)		1
DRUŽBENO-EKONOMSKI CILJI* <a href="http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/klasif-druzb-ekon-">http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/klasif-druzb-ekon-</a>		1
GLAVNI VIR FINANCIRANJA (Main financing source) **		
ŠIFRA IN NASLOV PROJEKTA OZ. PROGRAMA (Acronym and title of project)		
- FINANCER (ARRS, MVZT, Komisija EU..) Financing agent (Agency, Ministry, EU)		
- OBSEG PROJEKTA V EUR ALI FTE (neobvezno) Project size in EUR or FTE (Optional)		

\* Navedite samo glavno področje oz. cilj. Prosim upoštevajte **nov šifrant za družbeno-ekonomske cilje**.

\*\* Vir financiranja mora vsebovati sredstva za raziskovalno delo in stroške, zato ne pridejo v poštev projekti, ki sofinancirajo n.p. le mobilnost raziskovalcev. Tudi v primeru razpoložljivosti večih virov financiranja zadostuje navedba glavnega vira. (The financing source must include means for research work and research costs, thus projects that support only mobility are not valid.)

### ODGOVORNI NOSILEC# V SLOVENIJI (Principal Investigator in Slovenia)

IME (First Name)	
PRIIMEK (Family Name)	
NAZIV (Degree)	
POLOŽAJ (Position)	
ŠIFRA RAZISKOVALCA	
E-mail	
Tel. / Faks (Fax)	
RAZISKOVALNA SKUPINA – šifra (Group) ( <a href="http://sicris.izum.si/search/grp_search1.aspx?lang=sly">http://sicris.izum.si/search/grp_search1.aspx?lang=sly</a> )	
- naziv	
PODPIS (Signature)	

#Izraz se uporablja nevtravno za oba spola.

### PRIJAVITELJ V SLOVENIJI (Institutional Authorisation in Slovenia)

PRIJAVITELJ - RAZISKOVALNA ORGANIZACIJA (RO*) (Applicant – Research Institution*)	
Prijavitelj s podpisom potrjuje, da je odgovorni nosilec zaposlen pri njemu in da podpira njeno/njegovo sodelovanje v bilateralnem znanstvenoraziskovalnem projektu. Prijavitelj s podpisom potrjuje, da so vsi podatki v prijavi točni.	
-Univerza ali inštitut (Institution)  -- <i>Fakulteta ali org. enota (če ima status RO*, sicer pustite prazno)</i>	
- ŠIFRA RO (v primeru prijaviteljice univerze navedite šifro fakultete, če ima status RO)*	
RO V ANGLEŠKEM JEZIKU** (Institution name in English)	
NASLOV RO (Address of institution):	Ulica in št. (Street & nr.)
	Poštna št. (City code)
	Naselje (City)
ODGOVORNA OSEBA (Authorized person)	
POLOŽAJ (Position)	
PODPIS IN ŽIG (Signature and stamp)	
DATUM	

\* gl. SICRIS, seznam vseh raziskovalnih organizacij, [http://sicris.izum.si/search/org\\_search1.aspx?lang=sly](http://sicris.izum.si/search/org_search1.aspx?lang=sly)

\*\* vključno z imenom fakultete oz. organizacijske enote, če ima le-ta status RO\* (including Faculty/Unit name if applicable)

**Pomembno: ta stran mora v prijavi vsebovati originalna podpisa nosilca in odgovorne osebe ter žig.  
Zasebni raziskovalec-prijavitelj izpolni in podpiše samo okvir ODGOVORNI NOSILEC V SLOVENIJI.**

**PODATKI O NOSILCU PROJEKTA IN INSTITUCIJI V SODELUJOČI DRŽAVI**  
**(Principal Investigator and Institution in Partner Country)**

<b>NOSILEC PROJEKTA V SODELUJOČI DRŽAVI (Principal Investigator in Partner Country)</b>	
IME (First Name)	
PRIIMEK (Family Name)	
NAZIV (Degree)	
POLOŽAJ (Position)	
E-mail	
Tel. / Fax	
PODPIS (Signature)	
PODATKI O RO (Institution data)  (Remark: an originally signed (and stamped, if available) copy of this page is required. In the application a color print of the electronic scan can be accepted if accompanied by the corresponding file.)	<b>RAZISK. ORGANIZACIJA V SODELUJOČI DRŽAVI (Institution in Partner Country – English name)</b>
	NASLOV – ulica (Street) (Address)
	- mesto (City)
	- poštna številka (Post Code)
	- spletni naslov (Web page)
ODGOVORNA OSEBA V SODELUJOČI DRŽAVI (Institution Director or Fiscal Officer in the Partner country)	
PODPIS ODGOVORNE OSEBE V SODELUJOČI DRŽAVI (Signature of Institution Director or Fiscal Officer in the Partner country; stamp if available)**	

\*\*The signature solely confirms that the Institution in the Partner Country is willing to host the Slovenian researchers in its facilities for the duration of the visits as indicated on the last page of this form. Please provide a colour scan to the slovenian PI.

Opomba: **ta stran** mora biti v prijavnem obrazcu originalno podpisana (in po možnosti žigosana). V prijavni dokumentaciji sprejmemo tudi **barvno iztiskano skenirano stran**, elektronsko prijavo pa mora spremljati datoteka s skenirano stranjo v formatu tif, jpg ali pdf z imenom *Pr-Dr.kon*, kjer je *Pr* priimek slovenskega nosilca, *Dr* sod. država in *kon* končnica (tif/jpg/pdf).

**SODELUJOČI RAZISKOVALCI V SODELUJOČI DRŽAVI (neobvezno)**  
**(Project Staff in Partner Country - optional)**

IME-PRIIMEK (Name)	
IME-PRIIMEK (Name)	
IME-PRIIMEK (Name)	
IME-PRIIMEK (Name)	
IME-PRIIMEK (Name)	

### DRUGI SODELUJOČI RAZISKOVALCI V SLOVENIJI (Project Staff in Slovenia)

IME-PRIIMEK (Name)			
NAZIV (Degree)		ŠIFRA RAZISKOVALCA	
RAZISKOVALNA ORGANIZACIJA – samo če ni enaka prijaviteljici (Institution)		ŠIFRA ORGANIZACIJE – samo če RO ni enaka prijaviteljici	
PODPIS (Signature)		<input type="checkbox"/> mladi raziskovalec oz. doktorski študent <input type="checkbox"/> podoktorand	
IME-PRIIMEK (Name)			
NAZIV (Degree)		ŠIFRA RAZISKOVALCA	
RAZISKOVALNA ORGANIZACIJA – samo če ni enaka prijaviteljici (Institution)		ŠIFRA ORGANIZACIJE – samo če RO ni enaka prijaviteljici	
PODPIS (Signature)		<input type="checkbox"/> mladi raziskovalec oz. doktorski študent <input type="checkbox"/> podoktorand	
IME-PRIIMEK (Name)			
NAZIV (Degree)		ŠIFRA RAZISKOVALCA	
RAZISKOVALNA ORGANIZACIJA – samo če ni enaka prijaviteljici (Institution)		ŠIFRA ORGANIZACIJE – samo če RO ni enaka prijaviteljici	
PODPIS (Signature)		<input type="checkbox"/> mladi raziskovalec oz. doktorski študent <input type="checkbox"/> podoktorand	
IME-PRIIMEK (Name)			
NAZIV (Degree)		ŠIFRA RAZISKOVALCA	
RAZISKOVALNA ORGANIZACIJA – samo če ni enaka prijaviteljici (Institution)		ŠIFRA ORGANIZACIJE – samo če RO ni enaka prijaviteljici	
PODPIS (Signature)		<input type="checkbox"/> mladi raziskovalec oz. doktorski študent <input type="checkbox"/> podoktorand	
IME-PRIIMEK (Name)			
NAZIV (Degree)		ŠIFRA RAZISKOVALCA	
RAZISKOVALNA ORGANIZACIJA – samo če ni enaka prijaviteljici (Institution)		ŠIFRA ORGANIZACIJE – samo če RO ni enaka prijaviteljici	
PODPIS (Signature)		<input type="checkbox"/> mladi raziskovalec oz. doktorski študent <input type="checkbox"/> podoktorand	

Opomba: V teku projekta prijavitelj in odgovorni nosilec projekta lahko spremeni sestavo projektne skupine, o čemer obvesti agencijo. Sodelovanje doktorskih študentov in/ali podoktorandov v projektu je ugodno vrednoteno pri ocenjevanju projekta.

### PREDLOG MEDSEBOJNIH OBISKOV – Proposed visits

OBISKI SLOVENSКИH RAZISKOVALCEV V SODELUJOČI DRŽAVI (Visits of slovenian researchers to the partner country)			
LETO (year)	2011	2012	2013
KRATKI OBISKI (do 14 dni) – število dni za vsak posamezen obisk Short Visits (up to 14 days) – number of days for each single visit			
DALJŠI OBISKI – število dni, kot zgoraj Longer Visits – number of days, as above			
Skupno število obiskov (Total number of visits)			
Skupno število dni (Total number of days)			

OBISKI RAZISKOVALCEV IZ SODELUJOČE DRŽAVE V SLOVENIJI (Visits of researchers from the partner country to Slovenia)			
LETO (year)	2011	2012	2013
KRATKI OBISKI (do 14 dni) – število dni za vsak posamezen obisk Short Visits (up to 14 days) – number of days for each single visit			
DALJŠI OBISKI – število dni, kot zgoraj Longer Visits – number of days, as above			
SKUPNO ŠTEVILO OBISKOV (Total nr. of visits)			
SKUPNO ŠTEVILO DNI (Total nr. of days)			

Primer: za predlog treh kratkih obiskov v trajanju 10 dni in enega daljšega obiska v trajanju 1 meseca, v vsakem od let 2011 in 12, napišite:  
 (Example: for three proposed visits, each for the duration of 10 days, and a visit of 30 days in each of the two years 2011 and 12, write:)

LETO (year)	2011	2012	2013
Kratki obiski - Short Visits	10	10	
	10	10	
	10	10	
Daljši obiski - Longer Visits	30	30	
Skupno število obiskov (Total number of visits)	4	4	
Skupno število dni (Total number of days)	60	60	